



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

---

Katowice, dnia 9 sierpnia 2013 r.

Poz. 5267

### UCHWAŁA NR XXXIX/231/2013 RADY GMINY JELEŚNIA

z dnia 5 sierpnia 2013 r.

#### w sprawie zmian w budżecie i zmian budżetu Gminy Jeleśnia na 2013r.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2013r. poz. 594 ze zm.) oraz art. 212 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. o finansach publicznych ( Dz.U. Nr 157 poz. 1240 ze zm.) Rada Gminy Jeleśnia uchwala co następuje:

**§ 1.** Po rozpatrzeniu wniosku Wójta Gminy Jeleśnia wprowadza się następujące zmiany w budżecie Gminy Jeleśnia na 2013r.

1. **DOCHODY** - dokonać zmian w planie dochodów budżetu gminy na rok 2013 (określonych w załączniku Nr 1 do uchwały budżetowej na rok 2013- Nr XXIX.193.2012 z dnia 28.12.2012r.) polegających na:

1) **zwiększeniu dochodów budżetowych o kwotę łączną 39 614,76 zł – dochody bieżące**

a) **Dział 900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska o łączną kwotę 39 614,76 zł**

- dotacje otrzymane z państwowych funduszy celowych na realizację zadań bieżących jednostek sektora finansów publicznych - 39 614,76 zł.

2. **WYDATKI** - dokonać zmian w planie wydatków budżetu gminy na rok 2013 (określonych w załączniku Nr 2 do uchwały budżetowej na rok 2013- Nr XXIX.193.2012 z dnia 28.12.2012r.) polegających na:

1) **zwiększeniu wydatków budżetowych o kwotę łączną 79 229,52 zł – wydatki bieżące**

a) **Dział 900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska o łączną kwotę 79 229,52 zł**

– **Rozdział 90002 - Gospodarka odpadami - o kwotę 79 229,52 zł**

- wydatki jednostek budżetowych – 79 229,52 zł. w tym: wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań - 79 229,52 zł

2) **zmniejszeniu wydatków budżetowych o kwotę łączną 11 884,43 zł – wydatki bieżące**

a) **Dział 900 Gospodarka komunalna i ochrona środowiska o łączną kwotę 11 884,43 zł**

– **Rozdział 90019 - Wpływy i wydatki związane z gromadzeniem środków z opłat i kar za korzystanie ze środowiska - o kwotę 11 884,43 zł**

- wydatki jednostek budżetowych – 11 884,43 zł. w tym: wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań - 11 884,43 zł

**§ 2. 1.** W związku ze zmianami wprowadzonymi w § 1 dokonuje się zmian treści załącznika:

a) Nr 1 - Plan dochodów Gminy Jeleśnia na rok 2013 do uchwały budżetowej na rok 2013- Nr XXIX/193/2012 z dnia 28.12.2012r,

- b) Nr 2 - Plan wydatków budżetu na rok 2013, do uchwały budżetowej na rok 2013 - Nr XXIX/193/2012 z dnia 28.12.2012r.,
- c) Nr 4 - Zestawienie przychodów i rozchodów budżetu na 2013 rok, do uchwały budżetowej Nr XXIX/193/2012 z dnia 28.12.2012r. - który otrzymuje brzmienie w treści załącznika Nr 1 do niniejszej uchwały; W załączniku tym zwiększono przychody o łączną kwotę 15 694 730,33 zł a mianowicie, wprowadzono: • przychody z planowanej pożyczki na zadanie pn."Demontaż, odbiór, transport oraz unieszkodliwienie odpadów niebezpiecznych zawierających azbest w postaci płyt azbestowo-cementowych płaskich oraz falistych z budynków mieszkalnych i gospodarczych/elewacji z terenu Gminy Jeleśnia" w kwocie 27 730,33 zł • przychody z kredytu konsolidacyjnego w kwocie 15 667 000 zł, • rozchody - kredyt konsolidacyjny, którym spłacamy całkowite zadłużenie z tytułu kredytów w kwocie 15 667 000 zł;
- d) Nr 12 - Prognozowane spłaty zobowiązań gminy na rok 2013 i lata następne, do uchwały budżetowej Nr XXIX/193/2012 z dnia 28.12.2012r. - który otrzymuje brzmienie w treści załącznika Nr 2 do niniejszej uchwały (w załączniku tym wprowadzono przychód w roku 2013 z kredytu konsolidacyjnego i jego rozchód w latach 2014-2026, wrowadzono także przychód z pożyczki na usuwanie azbestu w roku 2013 i jego rozchód w latach 2014-2016).

3. W związku z wprowadzonymi zmianami – zmianie ulega uchwała budżetowa w następujących paragrafach:

- a) § 3, który otrzymuje brzmienie: "**Deficyt** budżetu gminy w wysokości 3 150 724,41 zł zostanie pokryty przychodami z:
- a) zaciągniętego kredytu w banku krajowym – 2 313 585 zł
- b) zaciągniętych pożyczek w WOŚiGW – 553 294,33 zł
- c) wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu gminy – 283 845,08 zł."
- b) § 4, które otrzymują brzmienie:
- „1. Ustala się łączną kwotę przychodów budżetu w wysokości 19 872 803,11 zł.
2. Ustala się łączną kwotę rozchodów budżetu w wysokości 16 722 078,70 zł, z następujących tytułów:
- a) z zaciągniętych pożyczek w WFOŚiGW w kwocie 5 078,70 zł,
- b) z zaciągniętych kredytów w bankach krajowych w kwocie 16 717 000 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 4.”,
- a) § 11 pkt 3, 4 i 5, które otrzymują brzmienie:
- 3) spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów w wysokości 16 722 078,70 zł (wg załącznika Nr 12),
- 4) na wyprzedzające finansowanie zadań ze środków o których mowa w art.5 ust. 1 pkt 2 i 3 w wysokości 4 862 836,87 zł (wg załącznika Nr 14),
- 5) na finansowanie wydatków na inwestycje i zakupy inwestycyjne w kwocie 6 775 243,64 zł (wg załącznika Nr 3)”.
- b) § 14 ust.1, które otrzymują brzmienie:
- „1. . zaciągania kredytów i pożyczek oraz emitowania papierów wartościowych:
- a) krótkoterminowych na pokrycie występującego w trakcie roku przejściowego deficytu budżetu do kwoty 1 000 000 zł,
- b) finansowanie planowanego deficytu budżetu w wysokości 3 150 724,41 zł,
- c) spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu pożyczek i kredytów 16 722 078,70 zł
- d) wyprzedzające finansowanie działań finansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej w wysokości 4 862 836,87 zł”.
2. Budżet gminy po zmianach wymienionych w § 1 wynosi:
- a) dochody budżetu gminy stanowią kwotę 40 982 620,10 zł

b) wydatki budżetu gminy stanowią kwotę 44 133 344,51 zł.

**§ 3.** Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

**§ 4.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego oraz w sposób zwyczajowo przyjęty na terenie gminy.

Przewodniczący Rady Gminy

**Jan Pindel**

Załącznik Nr 1  
do uchwały Nr XXXIX/231/2013  
Rady Gminy Jeleśnia  
z dnia 5 sierpnia 2013 roku

### I. Zestawienie przychodów i rozchodów budżetu na 2013 rok .

Lp.	Treść	klasyfikacja §	Kwota
<b>I.</b>	<b>Przychody budżetu</b>		
	ze sprzedaży papierów wartościowych wyemitowanych przez		
1.	Gminę		
2.	z kredytów zaciągniętych w bankach krajowych, w tym:	<b>952</b>	<b>18 980 585,70</b>
	a) kredyt konsolidacyjny		15 667 000,00
	b) kredyt na pokrycie deficytu i spłatę zobowiązań wcześniej zaciągniętych 3 313 585,70 zł		3 313 585,70
3.	z pożyczki zaciągniętej w WFOŚiGW, w tym:	<b>952</b>	<b>553 294,33</b>
	a) pożyczka na termomodernizację		525 564,00
	b) pożyczka na usuwanie azbestu		27 730,33
4.	z prywatyzacji majątku Gminy		-
5.	z nadwyżki budżetu Gminy z lat ubiegłych		-
6.	wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu Gminy, w tym wynikających z rozliczeń i pożyczek z lat ubiegłych	<b>950</b>	<b>338 923,08</b>
	w tym: na finansowanie deficytu		283 845,08
	<b>RAZEM PRZYCHODY BUDŻETU</b>		<b>19 872 803,11</b>
	<b>Dochody budżetu</b>		<b>40 982 620,10</b>
	<b>RAZEM PRZYCHODY I DOCHODY BUDŻETU</b>		<b>60 855 423,21</b>
<b>II.</b>	<b>Rozchody budżetu</b>		
1.	spłata kredytów	<b>992</b>	<b>16 717 000,00</b>
	a) spłata kredytów z kredytu konsolidacyjnego - 15 667 000 zł		15 667 000,00
	b) spłata kredytów wcześniej zaciągniętych 1 050 000 zł		1 050 000,00
2.	spłata pożyczek (zaciągniętych w WFOŚiGW)	<b>992</b>	<b>5 078,70</b>
3.	wykup papierów wartościowych		-
4.	udzielone pożyczki		-
	<b>RAZEM ROZCHODY BUDŻETU</b>		<b>16 722 078,70</b>
	<b>Wydatki budżetu</b>		<b>44 133 344,51</b>
	<b>RAZEM ROZCHODY I WYDATKI BUDŻETU</b>		<b>60 855 423,21</b>

### II. DEFICYT BUDŻETOWY W 2013 ROKU

lp.	Treść	kwota
A.	Dochody budżetu	40 982 620,10
B.	Wydatki budżetu	44 133 344,51
C.	<b>Wynik (A - B) Deficyt</b>	<b>- 3 150 724,41</b>

Deficyt budżetu gminy w wysokości zł zostanie pokryty przychodami z :

- a) z pożyczki w WFOŚiGW - 553 294,33 zł
- b) z kredytu zaciągniętego w banku krajowym - 2 313 585 zł
- c) wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu Gminy - 283 845,08 zł



7	Bank Spółdzielczy w Jeleśni kredyt długoterminowy	3 728 000	2012/2019	Stan zadłuż. na początek roku	3 728 000					
				Splaty rat kapitału	-					
				Splata rat z kredytu konsolidacyjnego	3 728 000					
				Stan na koniec roku	-					
				Splata odsetek	124 671					
8	(ciemnomodernizacja szkół) WFOŚi GW w Katowicach pożyczka długoterminowa	525 564,00	2013/2020	Stan zadłuż. na początek roku	-	525 564,00	505 564,00	455 564,00	405 564,00	355 564,00
				Splaty rat kapitału	-	20 000	50 000	50 000	50 000	100 000
				Przychód w roku 2013	525 564,00	-	-	-	-	0
				Stan na koniec roku	525 564,00	505 564,00	455 564,00	405 564,00	355 564,00	255 564,00
				Splata odsetek	5 820,00	39 943	37 282	34 622	31 962	29 302
9	bank komercyjny - kredyt długoterminowy na pokrycie deficytu i spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów	3 313 585,00	2013/2020	Stan zadłuż. na początek roku	-	3 313 585,70	3 263 585,70	3 163 585,70	2 963 585,70	2 763 585,70
				Splaty rat kapitału	-	50 000	100 000	200 000	200 000	200 000
				Przychód w roku 2013	3 313 585,70	-	-	-	-	0
				Stan na koniec roku	3 313 585,70	3 263 585,70	3 163 585,70	2 963 585,70	2 763 585,70	2 563 585,70
				Splata odsetek	14 975,00	88 755	86 515	84 275	82 035	79 795
10	bank komercyjny - kredyt konsolidacyjny na spłatę zadłużenia wg stanu na 30.06.2013r.	15 667 000	2013/2024	Stan zadłuż. na początek roku	-	15 667 000	15 617 000	15 497 000	15 197 000	13 797 000
				Splaty rat kapitału	-	50 000	120 000	300 000	1 400 000	1 400 000
				Kredyt konsolidacyjny w 2013r	15 667 000,00	-	-	-	-	0
				Stan na koniec roku	15 667 000,00	15 617 000	15 497 000	15 197 000	13 797 000	12 397 000
				Splata odsetek	234 601,52	706 036	697 275	689 193	657 155	594 435
11	(eternit z 2013) WFOŚi GW w Katowicach pożyczka długoterminowa	27 730	2013/2016	Stan zadłuż. na początek roku	-	27 730	17 230	6 730,33		
				Splaty rat kapitału	-	10 500	10 500	6 730,33		
				Przychód w roku 2013	27 730,33					
				Stan na koniec roku	27 730,33	17 230,33	6 730,33	0,00		
				Splata odsetek	106	1 114	648	224		
<b>Ogółem:</b>				<b>Stan zadłużenia na początku roku</b>	<b>16 742 393,00</b>	<b>19 533 880,03</b>	<b>19 403 380,03</b>	<b>19 122 880,03</b>	<b>18 566 149,70</b>	<b>16 916 149,70</b>
				<b>Rozchód w roku budżetowym- splaty rat kapitału</b>	<b>16 722 078,70</b>	<b>130 500,00</b>	<b>280 500,00</b>	<b>556 730,33</b>	<b>1 650 000,00</b>	<b>1 700 000,00</b>
				<b>w tym splata rat z kredytu konsolidacyjnego</b>	<b>15 667 000,00</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
				<b>Przychód w roku budżetowym 2013</b>	<b>19 533 880,03</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
				<b>w tym przychód z kredytu konsolidacyjnego</b>	<b>15 667 000,00</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
				<b>Umorzenia w roku 2013</b>	<b>20 314,30</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
				<b>Stan na koniec roku</b>	<b>19 533 880,03</b>	<b>19 403 380,03</b>	<b>19 122 880,03</b>	<b>18 566 149,70</b>	<b>16 916 149,70</b>	<b>15 216 149,70</b>
				<b>Splata odsetek</b>	<b>811 061</b>	<b>830 848</b>	<b>821 720</b>	<b>808 314</b>	<b>771 152</b>	<b>703 532</b>

Lp	Tytuł spłaty	Kwota pożyczki/ kredytu	Okres kredytowania	Wyszczególnienie	Planowane kwoty spłat w latach					
					2013	2014	2015	2016	2017	2018
	SPŁATY RAT KREDYTYÓW POZ. 2+3+4+5+6+7 +9+10=				16 717 000,00	100 000,00	220 000,00	500 000,00	1 600 000,00	1 600 000,00
	SPŁATY RAT POŻYCZEK POZ. 1+8+11 =				5 078,70	30 500,00	60 500,00	56 730,33	50 000,00	100 000,00
	<b>Ogółem spłaty rat kapitałowych w poszczególnych latach</b>				<b>16 722 078,70</b>	<b>130 500,00</b>	<b>280 500,00</b>	<b>556 730,33</b>	<b>1 650 000,00</b>	<b>1 700 000,00</b>

W roku budżetowym 2013 przypada do spłaty - 16 167 000 zł rat kredytów długoterminowych (w tym: spłata zadłużenia kredytem konsolidacyjnym 15 667 000 zł) oraz 5 078,70 zł rat pożyczek długoterminowych co daje łączną kwotę 16 172 078,70 zł.

W roku budżetowym 2013 zaplanowano przychody z tytułu zaciągniętych pożyczek w WFOŚiGW w kwocie 553 294,33 zł oraz przychód z kredytów w kwocie 18 980 585,70 zł ( w tym: przychód z kredytu konsolidacyjnego 15 667 000 zł)





255 564	155 564,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
100 000	155 564,00						
0	0	0	0	0	0	0	0
155 564,00	-	-	-	-	-	-	-
26 642	20 971						
2 563 586	2 363 585,70	1 363 585,70	363 585,70	0,00	0,00	0,00	0,00
200 000	1 000 000,00	1 000 000,00	363 585,70				
0	0	0	0	0	0	0	0
2 363 585,70	1 363 585,70	363 585,70	-	-	-	-	-
77 555	62 635	31 877	11 157				
12 397 000	10 997 000	10 497 000	9 197 000	7 197 000	5 197 000	3 600 000	2 100 000
1 400 000	500 000	1 300 000	2 000 000	2 000 000	1 597 000	1 500 000	2 100 000
0	0	0	0	0	0	0	0
10 997 000	10 497 000	9 197 000	7 197 000	5 197 000	3 600 000	2 100 000	-
531 715	484 212	448 286	378 211	288 611	205 774	134 793	58 575
15 216 149,70	13 516 149,70	11 860 585,70	9 560 585,70	7 197 000,00	5 197 000,00	3 600 000,00	2 100 000,00
1 700 000,00	1 655 564,00	2 300 000,00	2 363 585,70	2 000 000,00	1 597 000,00	1 500 000,00	2 100 000,00
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
13 516 149,70	11 860 585,70	9 560 585,70	7 197 000,00	5 197 000,00	3 600 000,00	2 100 000,00	-
635 912	567 818	480 163	389 368	288 611	205 774	134 793	58 575

2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026
1 600 000,00	1 500 000,00	2 300 000,00	2 363 585,70	2 000 000,00	1 597 000,00	1 500 000,00	2 100 000,00
100 000,00	155 564,00	-	-	-	-	-	-
1 700 000,00	1 655 564,00	2 300 000,00	2 363 585,70	2 000 000,00	1 597 000,00	1 500 000,00	2 100 000,00